HATÁROZATOK

A TANÁCS (EU) 2018/1714 HATÁROZATA

(2018. november 6.)

az egyrészről az Európai Unió és annak tagállamai, másrészről Ausztrália közötti keretmegállapodás által létrehozott vegyes bizottságban a vegyes bizottság eljárási szabályzatának elfogadása, valamint albizottságai és munkacsoportjai feladatmeghatározásának elfogadása tekintetében az Európai Unió által képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak a 212. cikke (1) bekezdésére, összefüggésben annak 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) Az egyrészről az Európai Unió és annak tagállamai, másrészről Ausztrália közötti keretmegállapodást ([1]) (a továbbiakban: a megállapodás) Manilában 2017. augusztus 7-én írták alá és 2018. október 4-től részben ideiglenesen alkalmazzák.

(2) A megállapodás 56. cikkének (1) bekezdése vegyes bizottságot hoz létre, amelynek egyebek mellett feladata a megállapodás hatékony végrehajtásának előmozdítása.

(3) A megállapodás 56. cikkének (4) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a vegyes bizottság elfogadja eljárási szabályzatát, valamint hogy konkrét kérdések kezelése érdekében albizottságokat és munkacsoportokat hozhat létre.

(4) A megállapodás hatékony végrehajtásának biztosítása érdekében a vegyes bizottság eljárási szabályzatát, valamint albizottságainak és a munkacsoportjainak feladatmeghatározását a lehető leghamarabb el kell fogadni.

(5) Ezért a vegyes bizottságban a vegyes bizottság eljárási szabályzatának elfogadása, valamint albizottságai és a munkacsoportjai feladatmeghatározásának elfogadása tekintetében az Unió által képviselendő álláspontnak a vegyes bizottság csatolt határozattervezetein kell alapulnia,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az egyrészről az Európai Unió és annak tagállamai, másrészről Ausztrália közötti keretmegállapodás 56. cikke alapján létrehozott vegyes bizottság első ülésén a vegyes bizottság eljárási szabályzatának elfogadása, valamint albizottságai és munkacsoportjai feladatmeghatározásának elfogadása tekintetében az Unió által képviselendő álláspont a vegyes bizottság e határozathoz csatolt határozattervezetein alapul.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2018. november 6-án.

a Tanács részéről

az elnök

H. LÖGER

([1]) HL L 237., 2017.9.15., 7. o.

TERVEZET

AZ EU–AUSZTRÁLIA VEGYES BIZOTTSÁG …/2018 HATÁROZATA

(…)

a vegyes bizottság eljárási szabályzatának elfogadásáról

AZ EU–AUSZTRÁLIA VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az egyrészről az Európai Unió és annak tagállamai, másrészről Ausztrália közötti keretmegállapodásra ([1]) (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 56. cikkére,

mivel:

(1) A megállapodás egyes részeit 2018. október 4-től ideiglenesen alkalmazzák.

(2) A megállapodás 56. cikkének (1) bekezdésével összhangban létrejön a felek képviselőiből álló vegyes bizottság.

(3) A megállapodás 56. cikkének (4) bekezdésével összhangban a vegyes bizottság elfogadja eljárási szabályzatát,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A vegyes bizottság elfogadja az e határozat mellékletében szereplő eljárási szabályzatát.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Aláírva …,

az EU–Ausztrália vegyes bizottság részéről
a társelnökök

([1]) HL L 237., 2017.9.15., 7. o.

MELLÉKLET

A VEGYES BIZOTTSÁG ELJÁRÁSI SZABÁLYZATA

1. cikk

Feladatok és összetétel

1. A vegyes bizottság a megállapodás 56. cikkében meghatározott feladatokat látja el.

2. A vegyes bizottság a Felek megfelelő szintű képviselőiből áll.

2. cikk

Elnök

A vegyes bizottság társelnöki feladatait a két Fél látja el.

3. cikk

Ülések

1. Amennyiben a Felek másként nem határoznak, a vegyes bizottság általában évente egy alkalommal ülésezik. Az üléseket, amelyekre Brüsszelben és Canberrában felváltva kerül sor, a társelnökök hívják össze a Felek egyetértése alapján kitűzött időpontra. A vegyes bizottság bármely Fél kérésére és a Felek kölcsönös egyetértése alapján rendkívüli üléseket tarthat.

2. A vegyes bizottság általában vezető tisztviselői szinten ülésezik, de ülésezhet miniszteri szinten is.

4. cikk

Nyilvánosság

A Felek eltérő döntésének hiányában a vegyes bizottság ülései nem nyilvánosak.

5. cikk

Az ülések résztvevői

1. A társelnökök a titkárok útján minden ülés előtt tájékoztatást kapnak a Felek küldöttségének tervezett összetételéről.

2. Adott esetben és a Felek jóváhagyásával a vegyes bizottság üléseire szakértőket vagy más szervek képviselőit is meg lehet hívni megfigyelőként, vagy hogy egy adott témával kapcsolatban tájékoztatást nyújtsanak.

6. cikk

Titkárok

Az Európai Külügyi Szolgálat és Ausztrália Külügyi és Kereskedelmi Minisztériumának egy-egy képviselője közösen gyakorolja a vegyes bizottság titkári tisztségét. A társelnököknek címzett, illetve általuk tett valamennyi közleményt továbbítani kell a titkároknak.

7. cikk

Az ülések napirendje

1. A társelnökök minden egyes ülésre ideiglenes napirendet készítenek. Az ideiglenes napirendet a releváns dokumentumokkal együtt az ülés előtt legkésőbb 15 nappal eljuttatják a másik Félhez.

2. Az ideiglenes napirend azokat a napirendi pontokat tartalmazza, amelyeket a társelnököknek az ülés előtt legkésőbb 21 nappal benyújtottak.

3. A vegyes bizottság minden ülés elején elfogadja a végleges napirendet. A Felek kölcsönös megállapodásával az ideiglenes napirenden kívüli pontokat is fel lehet venni a napirendre.

4. A Felek jóváhagyásával a társelnökök szükség esetén lerövidíthetik a 7. cikk (1) és (2) bekezdésében említett határidőket.

8. cikk

Jegyzőkönyv

1. A titkárok közösen készítik el az egyes ülések jegyzőkönyvtervezetét, az ülés végét követő 30 naptári napon belül. A jegyzőkönyvtervezet a vegyes bizottságban elfogadott következtetéseknek a társelnökök általi összefoglalásán alapul.

2. Az ülés végét követő 45 naptári napon vagy a Felek által megállapított másik határidőn belül mindkét Fél jóváhagyja a jegyzőkönyvtervezetet. A jegyzőkönyvtervezet kölcsönös elfogadását követően a társelnökök és a titkárok aláírásukkal látják el annak két eredeti példányát. A Felek megkapják a jegyzőkönyvtervezet egy-egy eredeti példányát.

9. cikk

Határozatok és ajánlások

1. A vegyes bizottság – a megállapodás 56. cikkének (4) bekezdésével összhangban – a Felek konszenzusával hozhat határozatokat vagy tehet ajánlásokat.

2. A vegyes bizottság dönthet úgy, hogy írásbeli eljárás útján fogad el határozatokat vagy ajánlásokat. Ilyen esetekben a Felek kölcsönösen megállapodnak az eljárás lefolytatásának határidejéről. Amennyiben e határidő lejártáig egyik Fél sem juttatja kifejezésre, hogy ellenezné a javasolt határozatot vagy ajánlást, a vegyes bizottság társelnökei a határozatot vagy ajánlást kölcsönös megegyezéssel elfogadottnak nyilvánítják.

3. A vegyes bizottság határozatainak és ajánlásainak megnevezése „határozat” vagy „ajánlás”, amelyet egy sorszám, az elfogadásának időpontja és a tárgy leírása követ. Minden határozatban meg kell jelölni hatálybalépésének időpontját.

4. A vegyes bizottság által elfogadott határozatok és ajánlások két példányban készülnek, amelyeket a társelnökök aláírásukkal látnak el.

5. A Felek dönthetnek úgy, hogy saját hivatalos lapjukban közzéteszik a vegyes bizottság határozatait és ajánlásait.

10. cikk

Levelezés

1. A vegyes bizottsághoz címzett levelezést a szerző szerinti Fél titkárának kell címezni, aki tájékoztatja a másik titkárt.

2. A titkárok gondoskodnak a vegyes bizottságnak címzett leveleknek a társelnökökhöz való továbbításáról, és adott esetben a 11. cikk szerinti köröztetéséről.

3. A vegyes bizottság társelnökeitől származó levelezést a titkárok elküldik a Feleknek, és adott esetben a 11. cikkel összhangban köröztetik.

4. A társelnököknek címzett, illetve az általuk kezdeményezett levelezés bármilyen írásos formában folytatható, beleértve az elektronikus leveleket is.

11. cikk

Dokumentumok

Amennyiben a vegyes bizottság tanácskozásai dokumentumokon alapulnak, ezeket a dokumentumokat a titkárok hivatkozási számmal látják el, és az ülések résztvevői körében köröztetik.

12. cikk

Költségek

1. A Felek maguk viselik a vegyes bizottság ülésein való részvételük kapcsán felmerülő valamennyi költséget a személyzeti költségek, utazási költségek és napidíjak, valamint a postai és távközlési költségek tekintetében.

2. Az ülések megrendezésével és a dokumentumok sokszorosításával kapcsolatos költségeket az ülésnek otthont adó Fél viseli.

13. cikk

Az eljárási szabályzat módosítása

A Felek kölcsönösen megállapodhatnak abban, hogy a 9. cikkel összhangban módosítják ezen eljárási szabályzatot.

14. cikk

Albizottságok és munkacsoportok

1. A vegyes bizottság albizottságok és munkacsoportok felállításáról dönthet, hogy azok segítsék feladatai ellátásában.

2. A vegyes bizottság dönthet az általa létrehozott albizottság vagy munkacsoport megszüntetéséről, illetve feladatkörének módosításáról.

TERVEZET

AZ EU–AUSZTRÁLIA VEGYES BIZOTTSÁG …/2018 HATÁROZATA

(…)

albizottságai és a munkacsoportjai feladatmeghatározásának elfogadásáról

AZ EU–AUSZTRÁLIA VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az egyrészről az Európai Unió és annak tagállamai, másrészről Ausztrália közötti keretmegállapodásra ([1]) (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 56. cikkére, valamint a vegyes bizottság eljárási szabályzatának 14. cikkére,

mivel a vegyes bizottság eljárási szabályzata 14. cikkének (1) bekezdés úgy rendelkezik, hogy a vegyes bizottság albizottságokat és munkacsoportokat állíthat fel, melyek segítik feladatai ellátásában,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A vegyes bizottság elfogadja albizottságai és a munkacsoportjai e határozat mellékletében meghatározott feladatmeghatározását.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Aláírva …

az EU–Ausztrália vegyes bizottság részéről
a társelnökök

([1]) HL L 237., 2017.9.15., 7. o.

MELLÉKLET

A VEGYES BIZOTTSÁG ALBIZOTTSÁGAINAK ÉS MUNKACSOPORTJAINAK FELADATMEGHATÁROZÁSA

1. cikk

Az albizottságok és a munkacsoportok megvitathatják a megállapodásnak a felelősségi területükön való végrehajtását. Emellett megvitathatnak a kétoldalú együttműködés vonatkozó területeivel kapcsolatos témákat vagy konkrét projekteket is.

2. cikk

1. Az albizottságok és a munkacsoportok a vegyes bizottság felügyelete alatt működnek. Az albizottságok és a munkacsoportok minden ülés után 30 naptári napon belül jelentést tesznek és továbbítják a jegyzőkönyvet és a következtetéseiket a vegyes bizottság társelnökeinek.

2. Az albizottságok és a munkacsoporttok nem rendelkeznek határozathozatali jogkörrel, de a vegyes bizottságnak ajánlásokat tehetnek.

3. cikk

1. Az albizottságok és a munkacsoportok a Felek képviselőiből állnak.

2. Az albizottságok és a munkacsoportok üléseikre szakértőket hívhatnak meg, és meghallgathatják őket konkrét napirendi pontokkal kapcsolatban.

4. cikk

Az albizottságok és a munkacsoportok társelnöki feladatait a Felek látják el.

5. cikk

A két Fél egy-egy képviselője együttesen látja el az egyes albizottságok és a munkacsoportok titkári feladatait.

6. cikk

1. Az albizottságok és a munkacsoportok valamelyik Fél írásos kérésére szükség esetén bármikor ülést tarthatnak. Az ülésekre a Felek által közösen meghatározott helyen és időpontban kerül sor.

2. Amennyiben az egyik Fél albizottsági vagy munkacsoporti ülés összehívását kéri, arra a másik Fél titkára a kérés kézhezvételétől számított 15 munkanapon belül válaszol. Különösen sürgős esetben a Felek kölcsönös egyetértésével az albizottságok és a munkacsoportok ülései rövidebb időn belül is összehívhatók.

3. Az albizottságok és a munkacsoportok üléseit a két titkár közösen hívja össze.

7. cikk

1. Bármelyik Fél kérheti a társelnököktől, hogy vegyenek fel egy adott pontot az ülés napirendjére. Az ilyen kéréseket legalább 15 munkanappal, az igazoló dokumentumokat pedig legalább 10 munkanappal az ülés előtt benyújtják a titkároknak.

2. A titkárok az ülés előtt legkésőbb 5 munkanappal közlik a Felekkel a tervezett napirendet. Kivételes esetekben – a Felek kölcsönös egyetértésével – rövid időn belül is felvehetők a napirendre napirendi pontok.

8. cikk

A titkárok közösen készítik el az egyes ülések jegyzőkönyvtervezetét.

9. cikk

Amennyiben a Felek másként nem határoznak, az albizottságok vagy munkacsoportok ülései nem nyilvánosak.